

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Sächsisches Finanzgericht (Německo) dne 5. listopadu 2008 – Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz v. Finanzamt Dresden I

(Věc C-473/08)

(2009/C 44/43)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Sächsisches Finanzgerichts

Účastníci původního řízení

Žalobce: Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz

Žalovaný: Finanzamt Dresden I

Předběžné otázky

- 1) Je výuková a zkušební činnost, kterou na vzdělávacím institutu, který byl zřízen jako sdružení soukromého práva, poskytuje diplomový inženýr účastníkům kurzů dalšího vzdělávání, kteří již mají ukončené studium přinejmenším na univerzitě nebo na vysoké odborné škole jako architekti, resp. inženýři, nebo kteří disponují rovnocenným vzděláním, přičemž tyto kurzy jsou zakončeny zkouškou, činností „školského nebo vysokoškolského vyučování“ ve smyslu čl. 13 části A odst. 1 písm. j) šesté směrnice 77/388/EHS (¹)?
- 2) Je osoba, která jinak splňuje podmínky kladené na „sukromého učitele“ ve smyslu ustanovení uvedeného v bodě 1, vyloučena z okruhu těchto osob, pokud
 - obdrží odměnu (celou nebo zčásti) za své kurzy také tehdy, pokud se na konkrétní kurz nepřihlásí žádný účastník, tato osoba ale již vykonala činnost spojenou s přípravou takového kurzu, nebo
 - je opakovaně a soustavně po významné časové období pověřována prováděním příslušné výukové a zkušební činnosti, nebo
 - vedle své přímé výukové činnosti zaujímá ve vztahu k ostatním docentům příslušného kurzu odborně nebo organizačně vyčleněnou pozici?

Je případně nutno takovéto vyloučení potvrdit již tehdy, pokud je dán jen jeden z těchto znaků, nebo teprve tehdy, pokud jsou dány dva nebo všechny tři uvedené znaky?

(¹) Úř. věst. L 145, s. 1, Zvl. vyd. 09/01, s 23.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Innsbruck (Rakousko) dne 12. října 2008 – Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols v. Land Tirol

(Věc C-486/08)

(2009/C 44/44)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht Innsbruck

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Zentralbetriebsrat der Landeskrankenhäuser Tirols

Žalovaná: Land Tirol

Předběžné otázky

- 1) Je slučitelné s ustanovením 4 odst. 1 Rámcové dohody o částečném pracovním úvazku ze dne 6. června 1997, která byla provedena směrnicí Rady 97/81/ES ze dne 15. prosince 1997 (¹), že zaměstnanci a zaměstnankyně, kteří jsou v soukromoprávním služebním poměru k územně správnímu celku nebo veřejnému podniku a pracují týdně méně než 12 hodin (30 % běžné pracovní doby), jsou vůči srovnatelným zaměstnancům na plný pracovní úvazek, pokud jde o odměnu, zařazení, uznání započitatelných dob zaměstnání, nárok na dovolenou, zvláštní příplatky, příplatky za přesčasy atd. v nepříznivějším postavení?
- 2) Má být zásada „poměrným dílem“, která je zakotvena v ustanovení 4 odst. 2 této Rámcové dohody, vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátnímu zákonnému ustanovení, jakým je § 55 odst. 5 L-VBG, podle kterého je při změně rozsahu zaměstnání zaměstnanec nutno poměrně přizpůsobit rozsah ještě nevyčerpané dovolené novému rozsah zaměstnání, což má za následek, že zaměstnanci, který sníží rozsah práce z plného pracovního úvazku na částečný pracovní úvazek, se sníží ten nárok na dovolenou, který získal v době, kdy byl zaměstnán na plný pracovní úvazek, resp. jako zaměstnanec na částečný pracovní úvazek si může tuto dovolenou nyní vybrat pouze s nižší náhradou mzdy za dovolenou?
- 3) Je vnitrostátní ustanovení, jako například § 1 odst. [2] písm. m) L-VBG, podle kterého jsou zaměstnanci a zaměstnankyně, které jsou po dobu maximálně šesti měsíců zaměstnány na dobu určitou, resp. jen příležitostně, oproti srovnatelným zaměstnancům na plný pracovní úvazek, pokud jde o odměnu, zařazení, uznání započitatelných dob zaměstnání, nárok na dovolenou, zvláštní příplatky, příplatky za přesčasy atd. v nepříznivějším postavení, v rozporu s ustanovením 4 rámcové dohody sociálních partnerů, která byla provedena směrnicí Rady 1999/70/ES ze dne ze dne 28. června 1999 (²)?